

# Informationen zum B.A. Translation

Willkommenswoche am FTSK Germersheim  
Wintersemester 2023/24

Torsten Dörflinger

JOHANNES GUTENBERG  
UNIVERSITÄT MAINZ

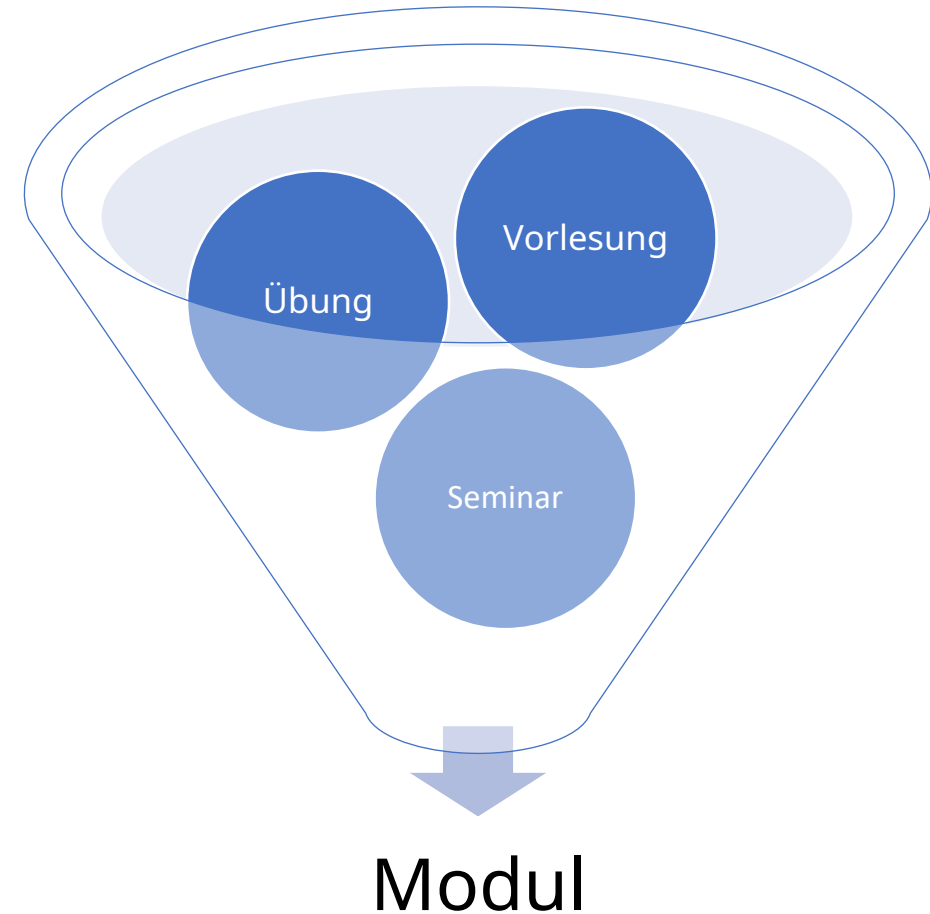


# IHR START IN DEN B.A. TRANSLATION

- **B.A. Translation: Aufbau und Überblick**
- **Pflichtmodule im B.A. Translation**
  - Sprachenübergreifende Pflichtmodule
  - Sprachenspezifische Pflichtmodule
- **Wahlpflichtmodule im B.A. Translation**
  - Sprachenspezifische/sprachenübergreifende Wahlpflichtmodule
- **Auslandsaufenthalte & Praktika**

# B.A. TRANSLATION: AUFBAU UND ÜBERBLICK

- B.A. Translation = **15 Module**
  - sprachenspezifische Pflichtmodule
  - sprachenübergreifende Pflichtmodule
  - Wahlpflichtmodule
  - Abschlussmodul
- **Modul** (= thematische Lerneinheit mit Lern- und Qualifikationszielen)
  - Pro Modul mehrere **Bausteine** (3-5) mit Modulprüfung als Abschluss
    - Pro Baustein z.T. mehrere **Lehrveranstaltungen**/„Kurse“ zur Auswahl (vermitteln die dem Modul entsprechenden Kompetenzen)
      - **3 Lehrveranstaltungstypen:**
        - Vorlesung (3 LP)
        - Übung (3 LP)
        - Seminar (6 LP)



# B.A. TRANSLATION: AUFBAU UND ÜBERBLICK

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pflichtmodule – sprachenübergreifend<br>(60 LP) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wissenschaftliche Grundlagen</li><li>• Kommunikation und Medien</li><li>• Orientierung im Berufsfeld</li><li>• Sprach-, Kultur-, Translationswissenschaft</li><li>• Übersetzen: Technologien und Prozesse</li></ul> |
| Pflichtmodule - S1<br>(48 LP)                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprachkompetenz 1</li><li>• Sprachkompetenz 2</li><li>• Sprachkompetenz 3</li><li>• Translatorische Kompetenz: Grundlagen</li></ul>                                                                                 |
| Pflichtmodule - S2<br>(36 LP)                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprachkompetenz (3)</li><li>• Translatorische Kompetenz: Grundlagen</li><li>• Translatorische Kompetenz: Vertiefung</li></ul>                                                                                       |
| Wahlpflichtmodule<br>(24 LP)                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Frei wählbares Modul 1</li><li>• Frei wählbares Modul 2</li></ul>                                                                                                                                                   |

# B.A. TRANSLATION: AUFBAU UND ÜBERBLICK

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pflichtmodule – sprachenübergreifend<br>(60 LP) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wissenschaftliche Grundlagen</li><li>• Kommunikation und Medien</li><li>• Orientierung im Berufsfeld</li><li>• Sprach-, Kultur-, Translationswissenschaft</li><li>• Übersetzen: Technologien und Prozesse</li></ul> |
| Pflichtmodule - S1<br>(48 LP)                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprachkompetenz 3</li><li>• Translatorische Kompetenz: Grundlagen</li><li>• Translatorische Kompetenz: Vertiefung</li><li>• Regionalkompetenz</li></ul>                                                             |
| Pflichtmodule - S2<br>(36 LP)                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprachkompetenz (3)</li><li>• Translatorische Kompetenz: Grundlagen</li><li>• Translatorische Kompetenz: Vertiefung</li></ul>                                                                                       |
| Wahlpflichtmodule<br>(24 LP)                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Frei wählbares Modul 1</li><li>• Frei wählbares Modul 2</li></ul>                                                                                                                                                   |

# PFLICHTMODULE IM B.A. TRANSLATION

## *Sprachenübergreifende Pflichtmodule:*

- Komplettes Modul „Wissenschaftliche Grundlagen“ (Ü+VL+VL)
  - Einstieg ins Modul „Kommunikation und Medien“ (Ü+Ü)
  - *Für Quereinsteiger/Wechsler: Einstieg ins Modul „Orientierung im Berufsfeld“*
  - Evtl. Einstieg ins Modul „Sprach-, Kultur-, Translationswissenschaft“ (1-3 VL)
  - *Für Quereinsteiger/Wechsler: Einstieg ins Modul „Übersetzen: Technologien&Prozesse“*
- Wissenschaftliche Grundlagen
  - Kommunikation und Medien
  - Orientierung im Berufsfeld
  - Sprach-, Kultur-, Translationswissenschaft
  - Übersetzen: Technologien und Prozesse

# PFLICHTMODULE IM B.A. TRANSLATION

## *Sprachenspezifische Pflichtmodule:*

- Studiensprache 1 (ohne Vorkenntnisse):  
Belegung des kompletten Moduls  
„Sprachkompetenz 1“
- Studiensprache 2 (mit Vorkenntnissen):  
Einstieg in das Modul „Sprachkompetenz 3“  
(Ü je nach Angebot)
- Einstieg in das Modul „Translatorische  
Kompetenz: Grundlagen“ der Studiensprache 2  
sowie (je nach Vorkenntnissen) der  
Studiensprache 1

- Sprachkompetenz 1
- Sprachkompetenz 2
- Sprachkompetenz 3
- Translatorische Kompetenz: Grundlagen

- Sprachkompetenz (3)
- Translatorische Kompetenz: Grundlagen
- Translatorische Kompetenz: Vertiefung

# PFLICHTMODULE IM B.A. TRANSLATION

- Blick ins [Modulhandbuch](#) sowie in den für Sie gültigen Studienverlaufsplan ([einsprachig](#) / [zweisprachig](#)) werfen
- Eigene Workload überprüfen
- Studium intelligent planen (wann werden Kurse angeboten, wann will ich evtl. ins Ausland gehen etc.)

| Wissenschaftliche Grundlagen                                               |                                                                      |               |                    |                   |               |                        |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|-------------------|---------------|------------------------|
| Modul <b>XX</b>                                                            | Wissenschaftliche Grundlagen<br><i>[Basics of Academic Research]</i> |               |                    |                   |               | [Modul-<br>Kennnummer] |
| Pflicht- oder Wahlpflichtmodul                                             | P: B.A. Translation; B.A. Transkulturalität und Mehrsprachigkeit     |               |                    |                   |               |                        |
| Leistungspunkte (LP) und Arbeitsaufwand (workload)                         | 9 LP = 270 h                                                         |               |                    |                   |               |                        |
| Moduldauer (laut Studienverlaufsplan)                                      | 1 Semester                                                           |               |                    |                   |               |                        |
| Lehrveranstaltungen/<br>Lernformen                                         | Art                                                                  | Regelsemester | Verpflichtungsgrad | Kontaktzeit (SWS) | Selbststudium | Leistungspunkte        |
| a) Einführung ins wissenschaftliche Arbeiten                               | Ü                                                                    | 1             | P                  | 2 SWS             | 69 h          | 3 LP                   |
| b) Wissenschaftliche Methoden                                              | V                                                                    | 1             | P                  | 2 SWS             | 69 h          | 3 LP                   |
| c) Perspektiven auf Translation, Transkulturalität und Mehrsprachigkeit    | V                                                                    | 1             | P                  | 2 SWS             | 69 h          | 3 LP                   |
| Um das Modul abschließen zu können, sind folgende Leistungen zu erbringen: |                                                                      |               |                    |                   |               |                        |

# WAHLPFLICHTMODULE IM B.A. TRANSLATION

*Sprachenspezifische Wahlpflichtmodule (in den eigenen Studiensprachen):*

- Translatorische Kompetenz (Vertiefung)
- Regionalkompetenz
- Dolmetschen

*Sprachenspezifische Wahlpflichtmodule (außerhalb der eigenen Studiensprachen):*

- SK-Module weiterer Studiensprachen
- Basismodul Englisch

*Sprachenübergreifende Wahlpflichtmodule:*

- Interkulturelle Kommunikation
- Projekt
- Praktikum/Auslandssemester

# WICHTIGE ANSPRECHPARTNER

## *Allgemeine Studienberatung*

- Annica Viterale Ngolle & Julia Beck & Natalia Stepanchenko
- E-Mail: [studienberatungfb06@uni-mainz.de](mailto:studienberatungfb06@uni-mainz.de)

## *Anerkennung von Studienleistungen:*

- Torsten Dörflinger
- E-Mail: [anerkennungfb06@uni-mainz.de](mailto:anerkennungfb06@uni-mainz.de)

# FRAGERUNDE



# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit

JOHANNES GUTENBERG  
UNIVERSITÄT MAINZ

